

Analyse bitterzoete thee

Mere Wolfensberger

Fabel

De Afghaanse Jamiel en Jalil worden door hun vader naar de militaire school naar Kabul gestuurd. Na hun schooltijd gaan ze naar Rusland om piloot te worden, waar ze vrijheden ontdekken die niet deel zijn van de Afghaanse cultuur. Jalil komt in aanraking met de communistische cultuur, en wordt deel van "De partij".

Als ze terugkomen in Afghanistan neemt na bepaalde tijd de Taliban de macht over. Door een communistische uitspraak wordt Jalil gevangen genomen, en ook Jamiel kan niet in die wereld leven. Hij en zijn gezin duiken onder, om vervolgens naar Nederland te vertrekken. Door een tekort aan geld kan een van zijn kinderen en zijn vrouw niet mee. Na heel veel bureaucratisch gezwemel lukt het eindelijk om allemaal samen in Nederland te zijn, met een verblijfsvergunning.

Stijl en verteltechniek

- a. Het verhaal wordt naderhand verteld. Er worden steeds tijdsprongen gemaakt van de tijd dat ze vluchten naar de tijd dat Jamiel en Jalil samen opgroeiden. De werkwoordstijl is o.v.t..
- b. De typografie, lay-out etc. zijn precies hetzelfde als elk ander boek

Titel, ondertitel en motto

De titel "Bitterzoete thee" gaat erover dat alhoewel mensen in Afghanistan angst, haat en onzekerheid voelen, ze nog steeds van elkaar houden en ze dromen hebben. Zoetheid, met een grote vleug bitterheid.

Het motto is:

*Alle mensen zijn als leden van één lichaam,
Ze hebben dezelfde basis van ontstaan.
Wanneer één lid door het leven wordt gepijnigd,
Zullen ook de andere delen worden verstoord.
Voor wie onverschillig blijft voor de pijn van anderen
Is het ongepast zich mens te noemen. [Saadi]*

De schrijver is zelf ook gevlucht, en het hele boek is dan ook gebaseerd op zijn eigen verhaal. Hij vindt dat iedereen rekening met elkaar moet houden, en de ander niet moet afstraffen of zijn of haar vrijheid moet ontnemen.

Opbouw

- a. Geen proloog, wel epiloog. De functie van deze epiloog is om te vertellen dat Nederland het nieuwe thuisland van het gezin is geworden.
- b. zestien hoofdstukken
- c. De hoofdstukken hebben geen titels, maar er staat wel steeds een datum en plaats bij.

Personages

naam	leeftijd	baan	relaties	karakter	gedrag	v/r	Betekenis naam
Jamiel	1940 - 2006	Piloot	Tweeling van Jalil	Zeer zacht aardig	Wil niemand teleurstellen	rond	knap
Jalil	1940 - 1970	Piloot	Tweeling van Jamiel	communistisch	Dapper	vlak	vriend
Gansaheb -	----	Oudere broer J&J	Zeer gelovig	Geeft om zijn familie	vlak	-

Historische tijd

- a. Van 1947 tot 2006. Dit staat boven elk hoofdstuk.
- b. De tijd is van belang, omdat op dat moment de situatie in Afghanistan zo was, dat een situatie zoals deze kon ontstaan.

Plaats en ruimte

- a. Het verhaal speelt zich af in Shien, Kabul, Volgograd en Nederland
- b. Ja, deze plekken zorgde ervoor dat een situatie zoals deze kon ontstaan.

Tijdsduur

- a. Het verhaal duurt 59 jaar
- b. Een aantal periodes van hun leven worden zeer vluchtig besproken. De jaren die uitgebreid zijn uitgewerkt zijn:
 - i. De jaren op de militaire school, gefocused op het begin en einde van hun tijd daar
 - ii. De studie in Rusland
 - iii. Het wachten op het vluchten bij zijn broer
 - iv. De tijd van procedures in Nederland

Tijdsvolgorde

- a. Het verhaal is niet chronologisch verteld
 - i. 1997
 - ii. 1947
 - iii. 1948
 - iv. 1997
 - v. 1951-1957
 - vi. 1957-1960
 - vii. 1997
 - viii. 1962
 - ix. 1963
 - x. 1997
 - xi. 1973
 - xii. 1979
 - xiii. 1998
 - xiv. 1995
 - xv. 1996-1997
 - xvi. 2006
- b. De functie van de afwijking van de chronologie is om de verschillende situaties met elkaar te linken.

Perspectief

- a. Personale verteller
- b. -
- c. Bij Jamiel, je hoort bij alles zijn mening en zijn emotisch worden je daardoor erg duidelijk

Thema en motieven

Verhaallaag	Motieven	Thema
<ul style="list-style-type: none">- Zijn vlucht naar NL- Zijn tijd in Rusland- De verschillen tussen hem en de rest van Afghanistan	<ul style="list-style-type: none">- Zoektocht naar vrijheid- Zijn moderniteit- Zoektocht naar hemzelf	<ul style="list-style-type: none">- Vrijheid- Zoektocht naar identiteit

Spanning

- a. Per gebeurtenis wordt de spanning opgebouwd, voor de rest is er geen boek-lange spanning aanwezig doordat de tijd steeds verspringt.
- b. Nee.

Idee

Het verhaal is met het idee geschreven om te vertellen dat Afghanistan niet gelijk is aan de taliban. De schrijver wilde verschillende kanten van de gewone mens in Afghanistan laten zien, en proberen het wantrouwen tussen mensen weg te halen.

Literair-historische achtergrond

- Oorlogsroman
- imigrantenliteratuur

De auteur

Bitterzoete thee is de debuutroman van Zahed Nurin. Hij heeft dit boek geschreven met het doel om mensen dichter bij elkaar te laten komen.

Mening

Ik vind het een erg goed boek. Alhoewel de tijd steeds verspringt is het verhaal goed te volgen. De hoofdpersoon, Jamiel, is erg goed uitgewerkt, en je kent hem echt als je het boek uit hebt. Het zet me ook erg aan het denken. In het nieuws wordt er alleen verteld over een fundamentalistisch Afghanistan, terwijl daar ook gewoon mensen leven die precies zo denken als bijvoorbeeld Nederlands over vrijheid en gelijkheid. Het is ook zeer indrukwekkend. Door de vele metaforen en de vaak aanwezige beeldspraak, merk je hoe belangrijk dit is. Niet alleen voor de schrijver, maar voor de hele Nederlandse samenleving als geheel.